

## III

(Közlemények)

## BIZOTTSÁG

**Hirdetmény a Finnországból és Svédországból exportált zab export-visszatérítésére vonatkozó pályázatról**

(2004/C 144/06)

**I. Tárgy**

1. Pályázat meghirdetésére kerül sor a KN 1004 00 00 kódszám alá tartozó zab Románia és Bulgária kivételével valamennyi harmadik országba irányuló exportjára adható visszatérítésre.
2. A pályázati eljárás lefolytatására a következő rendelkezéseknek megfelelően kerül sor:
  - az 1766/92/EGK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup>,
  - az 1501/95/EK rendelet <sup>(2)</sup>,
  - az 1005/2004/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup>.

**II. Határidők**

1. Az ajánlatok benyújtására nyitva álló határidő az első heti pályázat esetében 2004. május 28-án kezdődik és 2004. június 3-án 10 órakor jár le.
2. Az ezt követő heti pályázatok tekintetében az ajánlatok beérkezésének határideje minden csütörtökön 10 óra.

Az ajánlattételi határidő a második heti pályázat illetve a további pályázatok tekintetében az előző szóban forgó időszakot követő első munkanapon kezdődik.

3. Ez a hirdetmény csak a jelen pályázat meghirdetése céljából került közzétételre. Mindaddig, amíg módosítására vagy új hirdetménnyel való helyettesítésére nem kerül sor, ez a hirdetmény minden olyan heti pályázatra érvényes, amelyet ennek a pályázati eljárásnak az érvényességi időtartama alatt folytatnak le.

**III. Ajánlatok**

1. Az írásbeli ajánlatoknak legkésőbb a II. címben jelzett napokon és időpontokban be kell érkezniük, átvételi elismervény ellenében történő személyes kézbesítés, ajánlott levél, telex, telefax vagy távirat útján, a következő címek bármelyikére:
  - Statens Jordbruksverk  
Vallgatan 8  
S-55182 Jönköping  
(telex: 70991 SJV-S; telefax: 36 19 05 46)
  - Maa- ja metsätalousministeriö, interventioyksikkö  
PL 232, FIN-00171 Helsinki  
(telefax: (09) 16052772, (09) 16052778)

<sup>(1)</sup> HL L 181., 1992.7.1., 21. o. Legutóbb az 1104/2003/EK rendelettel módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 147., 1995.6.30., 7. o. Legutóbb az 1431/2003/EK rendelettel módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> HL L 183., 2004.5.20., 28. o.

Azokat az ajánlatokat, amelyeket nem telexen, telefaxon vagy táviratban nyújtanak be, dupla, lezárt borítékban kell eljuttatni a megfelelő címre. A belső lezárt borítékon a következő jelzést kell feltüntetni: „A zab Románia és Bulgária kivételével valamennyi harmadik országba irányuló exportjára adható visszatérítésre kiírt pályázatra szóló ajánlat – 1005/2004/EK bizottsági rendelet – Bizalmas”.

Addig, amíg az érintett tagállam nem értesíti az érdekelteket a pályázat eredményéről, a benyújtott ajánlatok nem módosíthatók.

2. Mind az ajánlatot, mind az 1501/95/EK rendelet 5. cikkében és az 1005/2004/EK rendelet 3. cikkében említett bizonyítékot és nyilatkozatot annak a tagállamnak a hivatalos nyelvén, vagy egyik hivatalos nyelvén kell elkészíteni, amelynek illetékes szervéhez azt benyújtják.

#### **IV. Pályázati biztosíték**

A pályázati biztosítékot az illetékes szerv javára kell rendelkezésre bocsátani.

#### **V. A pályázatnyertesség**

A pályázatnyertesség megalapozza:

- a) a nyertes pályázó jogát arra, hogy abban a tagállamban, ahol az ajánlat benyújtására sor került, kiállítanak részére egy olyan kiviteli engedélyt, amely feltünteti az ajánlatban meghatározott és a szóban forgó mennyiségre megítélt export-visszatérítést;
  - b) a nyertes pályázó azon kötelezettségét, hogy az a) pontban említett tagállamban erre a mennyiségre kiviteli engedélyt igényeljen.
-